



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Miércoles 1.º de Mayo de 1811.

SS. Felipe y Jayme Apóstoles, y S. Segismundo Rey.
(Hoy es obligacion de oír misa.)

Las quarenta horas están en la Iglesia de la Enseñanza, de Religiosas del Orden de Nuestra Señora; se expone á las ocho de la mañana, y se reserva á las seis de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
29 á las 11 de la noc.	14 grad.	28 p. 2 l. 3	N. E. Nubes.
30 á las 6 de la mañ.	13	28 2 4	Idem.
30 á las 2 de la tard.	17	28 2 4	S. O. Nubes.

ANGLETERRE.

Londres, 12 Janvier.

En parlant de l'économie politique d'un pays voisin, notre ennemi, nous espérons qu'on ne nous accusera pas de vouloir ravalier la nôtre. Faire remarquer l'état prospère des finances de la France, ne nous paroît pas un affront fait à l'Angleterre, trompée par son gouvernement, mais qui toutefois mérite bien un meilleur sort. Nous ne

INGLATERRA.

Londres 12 de Enero.

Hablando de la economía política de un país vecino, nuestro enemigo, confiamos que nadie nos acusará de que pretendamos ponderar la nuestra. No nos parece afrenta para la Inglaterra engañada de su gobierno, pero que siempre es merecedora de mayor suerte, el que hagamos notar el prospero estado de la hacienda de la Fran-

nous étendrons cependant pas, ni ne donnerons même des détails sur les objets particuliers présentés par le sénat de France à la connoissance de la nation, afin de lui inspirer de la confiance dans les ressources de l'Empire; bien moins encore transcrirons-nous ce que quelques uns de nos concitoyens appellent les éloges, adressés par le gouvernement de France à son chef. Il seroit fort heureux pour nous que ce tribut lui fût moins dû; mais assurément, quand on dit qu'on ne demande pas un sou aux Français pour continuer une guerre aussi heureuse qui étend de tous côtés leur domination, et pour exécuter le plus vaste dessein qui ait été tenté depuis *Tamerlan-le-Grand*, on ne peut refuser place à un éloge quelconque.

Napoléon, ne voulant pas hasarder de lutter avec nous sur l'Océan, a formé le projet d'unir par des canaux les trois principales rivières d'Allemagne, avec les eaux de la Seine. La Baltique, cette mer importante pour l'exécution de ses plans à venir, ne pourra lui être très-utile, tant que nous conserverons dans le nord la supériorité maritime. Les puissances voisines de cette mer sont au désespoir de la suspension du commerce avec l'Angleterre; et pour empêcher de leur part toute contrebande, à laquelle pourroient donner lieu leurs habitudes et leur goût pour le commerce, notre ennemi a imaginé cette grande entreprise, dont la difficulté égale presque celle du projet qu'on a eu anciennement de réunir la Mer-Rouge à la Méditerranée. Il se propose de l'achever en cinq ans; et alors, ainsi qu'il le dit, il accordera à

cia; con todo no nos extenderemos; ni tampoco daremos particularidades acerca los objetos particulares de que el senado de Francia ha hecho sabedora à la nacion, à fin de inspirarle confianza en los recursos del Imperio; y aun ménos trasladaremos lo que el gobierno de Francia dirige à su gefe. Sería gran dicha para nosotros que le fuese ménos debido este tributo; pero ciertamente, quando se dice que no se pide un sueldo à los franceses para continuar una guerra tan feliz, que por todas partes extiende sus dominios, y para executar la mas vasta idea que se haya intentado desde *Gran Tamerlan*, no puede dexar de darse lugar à qualquier elogio.

No queriendo Napoleon exponerse à luchar con nosotros en el oceano, ha formado el proyecto de unir, por medio de canales, los tres principales rios de Alemania, con las aguas del Sena. El Báltico, mar importante para la execucion de sus planes en lo venidero, no podrá serle muy util, mientras que nosotros tendremos la superioridad marítima. Las potencias comarcanas de este mar están desesperadas por la suspension del comercio con la Inglaterra, y nuestro enemigo, para impedir por su parte todo contrabando, que pudiéran ocasionar la habitud de aquellas y gusto para el comercio, ha imaginado esta grande empresa, cuya dificultad es casi igual à la del proyecto que antiguamente se formó de unir el mar Rojo con el Mediterraneo. Se propone concluirlo en cinco años, y entónces, como él mis-

ses nouveaux amis et alliés la navigation exclusive dans l'intérieur, et par conséquent la liberté du commerce avec la France et avec ses dépendances immédiates.

Les Américains font indirectement le procès à leur ancienne mère-patrie sur son extravagance; le président, dans son discours au sénat et à la chambre des représentans, les informe que leurs revenus excèdent leurs dépenses!!! L'Angleterre seule prodigue à-la fois ses trésors et ses forces; mais celles-ci survivront elles aux premiers, ou verra-t-on arriver le contraire?

Peu de personnes auroient pu croire que Napoléon auroit eu les moyens de réussir à nuire à notre commerce, au point qu'il l'a fait. Cependant les ministres, ainsi que tous ceux qui sont à la tête des affaires de l'Etat, auroient dû sentir qu'il en avoit la possibilité. Celui qui veut casser les vitres des fenêtres de son ennemi, ne doit pas oublier que les siennes sont de verre. Il a été dit par plus d'un journaliste, que les malheurs occasionnés sur le continent par les restrictions que Napoléon a mises au commerce, le forceront à les lever. Rien n'annonce cependant qu'on revienne sur ces mesures.

La perte du commerce est grande, sans doute, et les regrets des négocians y sont proportionnés; mais il ne faut pas négliger de remarquer, avant de s'attacher à l'espérance de voir quelque adoucissement aux restrictions com-

mune lo ha dicho, concederá à sus nuevos amigos y aliados la navegacion exclusiva en el interior, y por consiguiente la libertad del comercio con la Francia y con sus inmediatas dependencias.

Los Americanos hacen indirectamente el proceso à su antigua madre patria acerca su extravagancia; el presidente, en su discurso al senado y à la camara de los representantes les informa de que su dinero es mas crecido que sus gastos. Solo la Inglaterra hace à un tiempo profusion de sus tropas y de sus fuerzas; è pero estas sobrevivirán à los primeros, ó veremos que sucederá lo contrario?

Pocos hubieran podido creer que Napoleon hubiese tenido medios de salir bien, en hacer daño à nuestro comercio, hasta el punto à que ha llegado. No obstante los ministros, como asimismo todos aquellos que están al frente de los negocios del Estado, hubieran debido conocer que Napoleon podia llegar à hacerlo. El que quiere romper los vidrios de las ventanas de su enemigo, debe pensar que las suyas tambien lo son. Se ha dicho en mas de una gaceta, que las desgracias causadas en el continente, por medio de las restricciones que Napoleon ha puesto al comercio, le obligarán à quitarlas. Sin embargo nada anuncia el que se vuelvan à tomar tales providencias.

La pérdida del comercio à la verdad es grande, y los pesares de los comerciantes lo son; à proporeton y pero no hemos de dexar de notar, antes que concebamos alguna esperanza, de ver algo suavizadas las restricciones co-

merciales, que les basses classes de la société n'en souffrent pas d'inconvéniens qui méritent même qu'on en parle. Le marchand d'articles prohibés perd son gain accoutumé, et les hautes classes de la société renoncent à certains objets de luxe. Le continent n'éprouve d'autre effet que celui qui se manifesterait ici, si l'importation du thé étoit prohibée; nous serions pendant quelque tems contrariés et vexés; mais nous garderions chez nous l'argent que nous coûte dans l'Inde cet objet de luxe, et nous nous en tiendrions bientôt à la bière qui se fait chez nous, comme si nous n'avions pas l'autre boisson. Nous ferions enfin comme nous faisons avant que cette plante ne fût connue en Angleterre, et qu'elle ne fût devenue d'un usage général.

Celui qui a été accoutumé à boire son vin de Bordeaux après le repas, se croiroit malheureux s'il venoit à en être privé, tandis que, s'il n'y avoit pas une goutte de vin importée dans les îles britanniques, les habitans n'y vivroient pas moins long-tems qu'ils n'y vivent aujourd'hui.

merciales, que las bases de las clases de la sociedad no padecen por esto inconvenientes que merezcan la pena de que se hablé de ellos. El negociante de artículos prohibidos pierde su ganancia acostumbrada, y las clases altas de la sociedad renuncian à ciertos objetos de lujo. El continente no experimenta otro efecto sino el que se manifestaría aquí, si la introduccion del the estubiese prohibida; nosotros estaríamos por algun tiempo perjudicados y vexados; pero nos guardaríamos el dinero que nos cuesta en la India este objeto de lujo, y nos pasaríamos quanto ántes de la cerbeza que se hace en nuestro país, como sino tubiesemos la otra bebida. Finalmente haríamos lo mismo que ántes de ser esta planta conocida en Inglaterra, y como sino se hubiese hecho de un uso general.

El que está acostumbrado à beber su vino de Bordeos despues de comer, se tendria por infeliz si llegaba à verse privado de él, al paso que si no en las islas británicas no hubiese una gota de vino extrangero, no por esto los habitantes dexarian de vivir ménos de lo que viven al día de hoy.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Nodrizas.

Una muger viuda, desearia encontrar una criatura para criar en casa de sus padres, su leche tiene nueve meses, daran razon de dicha muger, el Traperó de la calle del Hospital, al lado de casa Borràs.

Subscription.

L'abonnement de ce journal se fait à la rue dels Escudellers, et à celle dels Boters, à raison de deux piécettes par mois.

La subscripcion de este Diario, se hace en la calle dels Escudellers, y en la dels Boters, à raison de dos pesetas al mes.